Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►B

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 204/2011

ze dne 2. března 2011

o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi

(Úř. věst. L 58, 3.3.2011, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 233/2011 ze dne 10. března 2011	L 64	13	11.3.2011
►M2	Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 272/2011 ze dne 21. března 2011	L 76	32	22.3.2011
►M3	Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 288/2011 ze dne 23. března 2011	L 78	13	24.3.2011
►M4	Nařízení Rady (EU) č. 296/2011 ze dne 25. března 2011	L 80	2	26.3.2011
►M5	Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 360/2011 ze dne 12. dubna 2011	L 100	12	14.4.2011

Opraveno:

►C1 Oprava, Úř. věst. L 87, 2.4.2011, s. 37 (204/2011)

▼B

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 204/2011

ze dne 2. března 2011

o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 215 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2011/137/SZBP ze dne 28. února 2011 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi ([1])

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1970 (2011) ze dne 26. února 2011 umožňuje rozhodnutí Rady 2011/137/SZBP zavedení zbrojního embarga, zákaz vývozu vybavení pro vnitřní represi a zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů osob a subjektů, které se účastnily vážného porušování lidských práv vůči lidem v Libyi, včetně útoků na civilní obyvatelstvo a civilní zařízení v rozporu s mezinárodním právem. Tyto fyzické nebo právnické osoby, subjekty a orgány jsou uvedeny v přílohách uvedeného rozhodnutí.

(2) Některá z těchto opatření spadají do oblasti působnosti Smlouvy o fungování Evropské unie, a k jejich provádění je tedy nezbytné regulační opatření na úrovni Unie, zejména proto, aby bylo možné zajistit jejich jednotné uplatňování hospodářskými subjekty ve všech členských státech.

(3) Toto nařízení respektuje základní práva a ctí zásady uznané zejména v Listině základních práv Evropské unie, především právo na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces a právo na ochranu osobních údajů. Toto nařízení by mělo být uplatňováno v souladu s těmito právy.

(4) Toto nařízení rovněž plně ctí závazky členských států podle Charty Organizace spojených národů a právně závaznou povahu rezolucí Rady bezpečnosti Organizace spojených národů.

(5) S ohledem na konkrétní hrozbu mezinárodnímu míru a bezpečnosti, kterou představuje Libye, a v zájmu zajištění soudržnosti s postupem v případě změny a přezkumu příloh III a IV rozhodnutí 2011/137/SZBP by pravomoc měnit seznamy v přílohách II a III tohoto nařízení měla vykonávat Rada.

([1]) Viz strana 53 v tomto čísle Úředního věstníku.

▼B

(6) Součástí postupu provádění změn seznamů uvedených v přílohách II a III tohoto nařízení by mělo být to, že určeným fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům budou sděleny důvody jejich zařazení na seznam, aby měly příležitost se k těmto důvodům vyjádřit. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, měla by Rada s ohledem na tyto připomínky své rozhodnutí přezkoumat a dotčenou osobu, subjekt nebo orgán o této skutečnosti informovat.

(7) Pro účely provádění tohoto nařízení a v zájmu zajištění co největší právní jistoty v rámci Unie musí být zveřejněna jména a další důležité údaje týkající se fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů, jejichž finanční prostředky a hospodářské zdroje musí být v souladu s tímto nařízením zmrazeny. Při zpracovávání osobních údajů by mělo být dodržováno nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ([1]) a směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů ([2]).

(8) K zajištění účinnosti opatření stanovených tímto nařízením by mělo toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

a) „finančními prostředky“ finanční aktiva a hospodářské výhody všeho druhu, mimo jiné:

i) peníze v hotovosti, šeky, finanční pohledávky, směnky, peněžní poukázky a jiné platební nástroje,

ii) vklady u finančních institucí nebo jiných subjektů, zůstatky na účtech, pohledávky a závazky z pohledávek,

iii) veřejně i soukromě obchodované cenné papíry a dluhové nástroje, včetně akcií a kapitálových podílů, certifikátů zastupujících cenné papíry, dluhopisů, směnek, opčních listů, dlužních úpisů a smluv o derivátových nástrojích,

([1]) Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

▼B

iv) úroky, dividendy nebo jiné výnosy či hodnoty pocházející z aktiv nebo jimi vytvářené,

v) úvěry, práva na započtení, záruky, závazky plnění nebo jiné finanční závazky,

vi) akreditivy, nákladní listy, dodací listy,

vii) dokumenty prokazující podíl na finančních prostředcích nebo na finančních zdrojích;

b) „zmrazením finančních prostředků“ zabránění jakémukoli pohybu, převodu, přeměně, použití finančních prostředků, přístupu k nim nebo zacházení s nimi jakýmkoli způsobem, který by vedl k jakékoli změně jejich objemu, výše, umístění, vlastnictví, držby, povahy, určení nebo k jiné změně, která by umožnila použití těchto prostředků, včetně správy portfolia;

c) „hospodářskými zdroji“ aktiva všeho druhu, hmotná nebo nehmotná, movitá či nemovitá, která nejsou finančními prostředky, ale lze je použít k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb;

d) „zmrazením hospodářských zdrojů“ zabránění jejich použití k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb jakýmkoli způsobem, zejména, ale ne výhradně, prodejem, pronájmem nebo zastavením;

e) „technickou pomocí“ jakákoli technická pomoc týkající se oprav, vývoje, výroby, montáže, zkoušek, údržby nebo jiných technických služeb, která může mít podobu pokynů, poradenství, školení, předávání pracovních znalostí či dovedností nebo konzultací; technická pomoc zahrnuje též ústní formy pomoci;

f) „Výborem pro sankce“ Výbor Rady bezpečnosti OSN, který byl zřízen podle odstavce 24 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1970 (2011).

g) „územím Unie“ území členských států, na něž se vztahuje Smlouva za podmínek v ní stanovených, včetně jejich vzdušného prostoru.

Článek 2

1. Zakazuje se:

a) prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet zařízení, které by mohlo být použito k vnitřní represi a které je uvedeno v příloze I, přímo či nepřímo jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Libyi nebo pro použití v této zemi, bez ohledu na to, zda pochází z Unie či nikoli;

b) vědomě a úmyslně se účastnit činností, jejichž předmětem nebo následkem je obcházení zákazu uvedeného v písmenu a).

▼B

2. Zakazuje se nákup, dovoz nebo doprava zařízení z Libye, které může být použito k vnitřním represím, jak je uvedeno v příloze I, ať už takové zařízení vzniklo v Libyi či nikoli.

3. Odstavec 1 se nevztahuje na ochranné oděvy, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážených do Libye zaměstnanci Organizace spojených národů, zaměstnanci Evropské unie nebo jejích členských států, zástupci sdělovacích prostředků a humanitárními a rozvojovými pracovníky a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu.

4. Odchylně od odstavce 1 mohou příslušné orgány členských států, uvedené v příloze IV, povolit prodej, dodávku, převod či vývoz zařízení, které lze použít k vnitřním represím, za podmínek, které uznají za vhodné, pokud shledají, že takové zařízení je zamýšleno pouze pro humanitární nebo ochranné použití.

▼M4

Článek 3

1. Zakazuje se:

a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc související se zbožím a technologiemi uvedenými na společném vojenském seznamu Evropské unie (společný vojenský seznam) ([1]) a s poskytováním, výrobou, údržbou nebo používáním zboží uvedeného na tomto seznamu jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Libyi nebo pro použití v Libyi;

b) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc nebo zprostředkovatelské služby související s vybavením, které může být použito k vnitřní represi a které je uvedeno v příloze I, jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Libyi nebo pro použití v Libyi;

c) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc související se zbožím a technologiemi uvedenými na společném vojenském seznamu nebo v příloze I, což zahrnuje zejména dotace, půjčky a pojištění vývozního úvěru pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz těchto věcí nebo pro poskytování související technické pomoci jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Libyi nebo pro použití v Libyi;

d) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc, financování či finanční pomoc, zprostředkovatelské služby či přepravní služby související s poskytováním vyzbrojených žoldnéřů v Libyi nebo pro použití v Libyi;

e) vědomě a úmyslně se účastnit činností, jejichž cílem nebo důsledkem je obcházení zákazů uvedených v písmenech a) až d).

2. Odchylně od odstavce 1 se zákazy uvedené v tomto odstavci neuplatní na poskytování technické pomoci, financování a finanční pomoci související s nesmrtící vojenskou technikou určenou výlučně k humanitárním účelům nebo k ochraně ani na prodej a dodávky zbraní a souvisejícího materiálu schválené předem Výborem pro sankce.

([1]) Úř. věst. C 69, 18.3.2010, s. 19.

▼M4

3. Odchylně od odstavce 1 mohou příslušné orgány jednotlivých členských států uvedené v příloze IV povolit poskytnutí technické pomoci, financování a finanční pomoci související s vybavením, které lze použít k vnitřním represím, za podmínek, které uznají za vhodné, pokud shledají, že takové vybavení je určeno pouze pro humanitární nebo ochranné použití.

4. Odchylně od odstavce 1 mohou příslušné orgány jednotlivých členských států uvedené v příloze IV povolit, aby byla osobám, subjektům či orgánům v Libyi poskytována technická pomoc, financování a finanční pomoc související se zbožím a technologiemi uvedenými na společném vojenském seznamu nebo s vybavením, které lze použít k vnitřním represím, pokud se příslušné orgány domnívají, že je toto povolení potřebné k ochraně civilního obyvatelstva a území civilním obyvatelstvem obývaného v Libyi, jimž hrozí útok, přičemž pokud jde o poskytování pomoci související se zbožím a technologiemi uvedenými na společném vojenském seznamu, dotčený členský stát o tom předem uvědomí generálního tajemníka OSN.

5. Odstavec 1 se nevztahuje na ochranné oděvy, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážené do Libye zaměstnanci OSN, zaměstnanci Unie nebo jejích členských států, zástupci sdělovacích prostředků a humanitárními a rozvojovými pracovníky a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu.

▼B

Článek 4

S cílem zabránit převodu zboží a technologie uvedené ve Společném vojenském seznamu, nebo dodávkám, prodeji, převodu, vývozu či dovozu, které zakazuje toto nařízení, podléhá veškeré zboží vstupující na celní území Unie z Libye nebo je opouštějící do Libye, pravidlům upravujícím povinnost poskytnout informace před vstupem nebo výstupem, která jsou uvedena v příslušných ustanoveních o souhrnných vstupních a výstupních prohlášeních jakož i celních prohlášeních v nařízení (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství ([1]) a v nařízení (EHS) č. 2454/93, kterým se teto celní kodex provádí ([2]), a dále osoba podávající tyto informace, uvede v prohlášení, zda je zboží uvedeno na společném vojenském seznamu nebo v tomto nařízení, a pokud jeho vývoz vyžaduje povolení, uvede údaje o poskytnuté vývozní licenci. Tyto dodatečné prvky jsou podávány příslušným celním orgánům dotyčného členského státu buď písemně nebo případně s použitím celního prohlášení.

▼M4

Článek 4a

1. Jakémukoli letadlu či leteckému dopravci registrovanému v Libyi nebo vlastněnému či provozovanému libyjským státním příslušníkem nebo subjektem se zakazuje:

a) přelétávat území Unie;

b) přistávat na území Unie za jakýmkoli účelem nebo

([1]) Úř. Věst. L 302, 19.10.1992, s. 1
([2]) Úř. Věst. L 253, 11.10.1993, s.1

▼M4

c) provozovat letecké služby do Unie nebo z Unie,

pokud nebyl konkrétní let předem schválen Výborem pro sankce nebo se nejedná o nouzové přistání.

2. Zakazuje se vědomá a úmyslná účast na činnostech, jejichž cílem nebo důsledkem je obcházení zákazu stanoveného v odstavci 1.

Článek 4b

1. Jakémukoli letadlu či leteckému dopravci v Unii nebo vlastněnému či provozovanému občany Unie nebo subjekty založenými či zřízenými podle práva některého členského státu se zakazuje:

a) přelétávat území Libye;

b) přistávat na území Libye za jakýmkoli účelem;

c) provozovat letecké služby do Libye nebo z Libye.

2. Odstavec 1 se nevztahuje na lety:

i) mající pouze humanitární účel, jako je dodávka pomoci nebo její usnadnění, a to včetně zdravotnického materiálu, potravin, humanitárních pracovníků a související pomoci,

ii) určené k evakuacím z Libye,

iii) povolené odstavci 4 nebo 8 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1973 (2011) nebo

iv) považované členskými státy jednajícími na základě zmocnění obsaženého v odstavci 8 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1973 (2011) za nezbytné z hlediska prospěšnosti pro libyjské obyvatelstvo.

3. Zakazuje se vědomá a úmyslná účast na činnostech, jejichž cílem nebo důsledkem je obcházení zákazu stanoveného v odstavci 1.

▼B

Článek 5

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které patří fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům a orgánům uvedeným v příloze II a III nebo které jsou jimi vlastněny, drženy či ovládány.

2. Žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje nesmějí být, přímo ani nepřímo, poskytnuty fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným v příloze II a III nebo v jejich prospěch.

3. Zakazuje se vědomá a úmyslná účast na činnostech, jejichž cílem nebo výsledkem je přímé či nepřímé obcházení opatření uvedených v odstavcích 1 a 2.

▼B

Článek 6

▼M4

1. V příloze II jsou uvedeny fyzické nebo právnické osoby, subjekty a orgány, které byly určeny Radou bezpečnosti OSN nebo Výborem pro sankce v souladu s odstavcem 22 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1970 (2011) nebo s odstavci 19, 22 nebo 23 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1973 (2011).

2. Příloha III obsahuje fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány, které nejsou uvedeny v příloze II a které určila Rada v souladu s čl. 6 odst. 1 písm. b) rozhodnutí 2011/137/SZBP jako osoby či subjekty, které se účastnily nebo spolupůsobily při vydávání rozkazů, dozoru či jiném způsobu vedení v souvislosti se závažnými porušeními lidských práv osob v Libyi, včetně toho, že se účastnily či spolupůsobily při plánování, velení, vydávání rozkazů nebo vedení útoků v rozporu s mezinárodním právem, včetně leteckých útoků, vůči civilnímu obyvatelstvu a zařízení, nebo jako osoby subjekty či orgány, které jsou libyjskými orgány, nebo jako osoby, subjekty či orgány, které porušují nebo se účastní porušování ustanovení rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1970 (2011) a č. 1973 (2011) nebo tohoto nařízení nebo jako osoby, subjekty či orgány jednající jménem nebo na pokyn výše uvedených osob, subjektů a orgánů nebo subjekty či orgány v jejich vlastnictví či pod jejich kontrolou nebo ve vlastnictví či pod kontrolou osob, subjektů či orgánů uvedených v příloze II.

▼B

3. V přílohách II a III se uvedou důvody pro zařazení daných osob, subjektů a orgánů na seznam, jak je stanovila Rada bezpečnosti OSN nebo Výbor pro sankce, pokud jde o přílohu II.

4. V přílohách II a III se rovněž uvedenou případné dostupné informace nezbytné k identifikaci dotyčných fyzických nebo právnických osob, subjektů a orgánů, poskytnuté Radou bezpečnosti OSN nebo Výborem pro sankce, pokud jde o přílohu II. Pokud jde o fyzické osoby, tyto informace mohou zahrnovat jména, včetně přezdívek, datum a místo narození, státní příslušnost, čísla pasu a průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci či povolání. Pokud jde o právnické osoby, subjekty a orgány, tyto informace mohou zahrnovat název, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání. Příloha II rovněž obsahuje datum určení Radou bezpečnosti nebo Výborem pro sankce.

▼M4

Článek 6a

Pokud jde o osoby, subjekty a orgány, které nejsou určeny v přílohách II či III, v nichž má podíl osoba, subjekt nebo orgány ve zmíněných přílohách určený, povinnost zmrazit finanční prostředky a hospodářské zdroje určené osoby, subjektu či orgánu nebrání takovým neurčeným osobám, subjektům a orgánům v dalším provádění dovolené podnikatelské činnosti, pokud při ní nedochází ke zpřístupnění jakýchkoli finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů určeným osobám, subjektům či orgánům.

▼B

Článek 7

1. Odchylně od článku 5 mohou příslušné orgány členských států uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je uveden v příloze IV, povolit za podmínek, které považují za vhodné, uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů anebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud rozhodly, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou:

a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb osob uvedených v příloze II nebo III a na nich závislých rodinných příslušníků, včetně úhrad za potraviny, plateb nájemného nebo splácení hypotéky, plateb za léky a lékařskou péči, plateb daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;

b) určené výlučně k úhradě přiměřených profesních odměn a k náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb;

c) určené výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů

pod podmínkou, že pokud se povolení týká osoby, subjektu nebo orgánu uvedeného v příloze II, dotyčný členský stát oznámí Výboru pro sankce takové určení a o jeho záměr udělit povolení a Výbor pro sankce nevznese námitku proti takovému postupu do pěti pracovních dnů od oznámení.

2. Odchylně od článku 5 mohou příslušné orgány členských států uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je uveden v příloze IV, povolit uvolnění určitých zmrazených prostředků či hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění jistých zmrazených prostředků či hospodářských zdrojů, jakmile shledají, že zmrazené prostředky či hospodářské zdroje jsou nutné k výjimečným výdajům, jsou-li splněny tyto podmínky:

a) pokud se povolení týká osoby, subjektu nebo orgánu uvedeného v příloze II, Výbor pro sankce byl členským státem informován o tomto určení a schválil je a

b) pokud se povolení týká osoby, subjektu nebo orgánu uvedeného v příloze III, příslušný orgán oznámil důvody pro přiznání konkrétního povolení ostatním příslušným orgánům členských států a Komisi nejpozději dva týdny před povolením.

Článek 8

Odchylně od článku 5 mohou příslušné orgány členských států uvedené v příloze IV povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud jsou splněny tyto podmínky:

a) dotčené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva, které vzniklo přede dnem, kdy byly osoba, subjekt nebo orgán uvedené v článku 4 zařazeny do přílohy II, nebo se na ně vztahuje soudní, správní nebo arbitrážní rozhodnutí vydané před tímto dnem;

▼B

b) dotčené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení pohledávek zajištěných takovým zástavním právem nebo uznaných jako platné takovým rozhodnutím, a to v mezích stanovených příslušnými právními předpisy, jimiž se řídí práva osob majících takové nároky;

c) zástavní právo nebo rozhodnutí není ve prospěch osoby, subjektu či orgánu uvedených v příloze II nebo III a

d) uznání zástavního práva nebo rozhodnutí není v rozporu s veřejným pořádkem v dotčeném členském státě.

e) pokud se povolení týká osoby, subjektu nebo orgánu uvedeného v příloze II, Výbor pro sankce byl členským státem informován o zástavním právu nebo soudním rozhodnutí, a

f) pokud se povolení týká osoby, subjektu nebo orgánu uvedeného v příloze III, příslušný členský stát informoval ostatní členské státy a Komisi o jakémkoli uděleném povolení.

▼M4

Článek 8a

Odchylně od článku 5 mohou příslušné orgány členských států uvedené v příloze IV povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů náležejících osobám, subjektům či orgánům uvedeným v příloze III nebo zpřístupnění nkěterých finančních prostředků či hospodářských zdrojů osobám, subjektům či orgánům uvedeným v příloze III, a to za podmínek, které uznají za vhodné, pokud se domnívají, že je to potřebné k humanitárním účelům, jako jsou dodávky pomoci nebo jejich usnadnění, včetně zdravotnického materiálu, potravin, zajišťování elektrické energie, humanitárních pracovníků a související pomoci nebo k evakuacím z Libye. Dotyčný členský stát informuje ostatní členské státy a Komisi o povoleních podle tohoto článku.

▼B

Článek 9

1. Ustanovení čl. 5 odst. 2 se nevztahují na připisování na zmrazené účty:

a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů nebo

b) plateb splatných podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, kdy byly fyzická či právnická osoba, subjekt nebo orgán uvedený v článku 5 určen Výborem pro sankce, Radou bezpečnosti nebo Radou.

pokud jsou veškeré takové úroky, jiné výnosy nebo platby zmrazeny podle čl. 5 odst. 1.

2. Ustanovení čl. 5 odst. 2 nebrání finančním ani úvěrovým institucím v Unii v připisování finančních prostředků na zmrazené účty v případech, kdy přijímají finanční prostředky převáděné na účet fyzické či právnické osoby, subjektu nebo orgánu uvedených na seznamu, za předpokladu, že tyto přírůstky na účtech budou rovněž zmrazeny. Dotčená finanční nebo úvěrová instituce neprodleně uvědomí o těchto transakcích příslušný orgán.

▼B

Článek 10

Odchylně od článku 5 a v případě, kdy je splatná platba osoby, subjektu nebo orgánu uvedených v příloze II nebo III na základě smlouvy nebo dohody, které dotčená osoba nebo dotčený subjekt či orgán uzavřely, nebo závazku, který této osobě, subjektu nebo orgánu vznikl, přede dnem, kdy byly určeny, mohou příslušné orgány členských států uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je uveden v příloze IV, a za podmínek, které považují za vhodné, povolit uvolnění určitých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, jsou-li splněny tyto podmínky:

a) dotčený příslušný orgán shledal, že:

   i) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity k platbě osobou, subjektem nebo orgánem uvedeným v příloze II nebo III;

   ii) platba není v rozporu s čl. 5 odst. 2;

b) pokud se povolení týká osoby, subjektu nebo orgánu uvedeného v příloze II, příslušný členský stát uvědomil Výbor pro sankce deset dnů předem o záměru poskytnout povolení,

c) pokud se povolení týká osoby, subjektu nebo orgánu uvedeného v příloze III, příslušný členský stát uvědomil ostatní členské státy a Komisi nejméně dva týdny předem o svém rozhodnutí a záměru poskytnout povolení.

Článek 11

1. Zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů nebo odmítnutí dát je k dispozici, učiněné v dobré víře na základě toho, že takový krok je v souladu s tímto nařízením, nezakládá jakoukoli odpovědnost fyzické nebo právnické osoby nebo subjektu provádějících takové kroky, nebo jejich vedoucích pracovníků nebo zaměstnanců, neprokáže-li se, že finanční prostředky a hospodářské zdroje byly zmrazeny nebo zadrženy v důsledku nedbalosti.

2. Zákaz uvedený v čl. 5 odst. 2 nezakládá jakoukoli odpovědnost fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů, které zpřístupnily finanční prostředky nebo hospodářské zdroje, pokud nevěděly a neměly rozumný důvod předpokládat, že svým jednáním daný zákaz porušují.

▼M4

Článek 12

Libyjským orgánům, ani jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu, která vznese nárok jejich jménem nebo v jejich prospěch, se nepřiznají žádné nároky, a to ani kompenzace nebo jiný nárok tohoto druhu, jako je nárok na započtení pohledávek nebo nárok v rámci záruky v souvislosti s jakoukoli smlouvou nebo transakcí, jejíž plnění bylo přímo či nepřímo, zcela či částečně dotčeno z důvodu opatření, o nichž bylo rozhodnuto podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1970 (2011) nebo rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1973 (2011), včetně opatření Unie nebo kteréhokoli členského státu k provedení příslušných rozhodnutí Rady bezpečnosti OSN nebo opatření, na která se vztahuje toto nařízení, nebo v souladu či spojitosti s nimi.

▼M4

Činnost fyzických či právnických osob, subjektů a orgánů konaná v dobré víře při provádění povinností stanovených tímto nařízením nezakládá jakoukoli odpovědnost na jejich straně.

▼B

Článek 13

1. Aniž jsou dotčeny příslušné předpisy o ohlašování, důvěrnosti údajů a služebním tajemství, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

a) neprodleně poskytnou příslušnému orgánu členského státu, ve kterém mají své bydliště nebo sídlo, uvedenému na internetových stránkách, jejichž seznam je v příloze IV, veškeré informace, které mohou usnadnit dodržování tohoto nařízení, jako jsou informace o účtech a částkách zmrazených v souladu s ►M4 článkem 5 ◄, a předají tyto informace buď přímo, nebo prostřednictvím členských států Komisi a

b) spolupracují s tímto příslušným orgánem při ověřování těchto informací.

2. Veškeré informace poskytnuté nebo obdržené v souladu s tímto článkem se použijí pouze pro účely, pro něž byly poskytnuty nebo obdrženy.

Článek 14

Členské státy a Komise se neprodleně navzájem informují o opatřeních přijatých podle tohoto nařízení a předávají si veškeré důležité informace, které mají k dispozici v souvislosti s tímto nařízením, zejména informace o porušování tohoto nařízení,o obtížích spojených s jeho prosazováním a o rozhodnutích vnitrostátních soudů.

Článek 15

Komise je oprávněna měnit přílohu IV na základě informací poskytnutých členskými státy.

Článek 16

1. Pokud Rada bezpečnosti OSN nebo Výbor pro sankce zařadí fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán na seznam, Rada zařadí tuto fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán do přílohy II.

2. Pokud Rada rozhodne o tom, že se na fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán mají vztahovat opatření uvedená v čl. 5 odst. 1, změní odpovídajícím způsobem přílohu III.

3. Rada sdělí své rozhodnutí fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu uvedeným v odstavcích 1 a 2, včetně důvodů jejich zařazení na seznam, a to buď přímo, je-li známa jejich adresa, nebo zveřejněním oznámení, čímž těmto fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům umožní se k této záležitosti vyjádřit.

4. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, Rada přezkoumá své rozhodnutí a dotčenou fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán o této skutečnosti informuje.

▼B

5. Pokud OSN rozhodne vyjmout fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt nebo orgán ze seznamu nebo pozměnit identifikační údaje o fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu uvedených na seznamu, změní Rada odpovídajícím způsobem přílohu II.

6. Seznam uvedený v příloze III se pravidelně přezkoumává, a to alespoň jednou za 12 měsíců.

Článek 17

1. Členské státy stanoví sankce za porušení ustanovení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná pro zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

2. Členské státy oznámí Komisi tatko stanovené sankce neprodleně po vstupu tohoto nařízení v platnost a oznámí jí veškeré pozdější změny.

Článek 18

Pokud se v tomto nařízení ukládá povinnost oznámit určité skutečnosti Komisi, informovat Komisi nebo s ní jinak komunikovat, použije se pro tyto účely adresa a další kontaktní údaje uvedené v příloze III.

Článek 19

Toto nařízení se použije:

a) na území Unie včetně jejího vzdušného prostoru,

b) na palubě letadla nebo plavidla v pravomoci některého členského státu,

c) na každou osobu nacházející se na území Unie nebo mimo něj, která je státním příslušníkem některého členského státu,

d) na každou právnickou osobu, subjekt nebo orgán založený nebo zřízený podle práva některého členského státu,

e) na každou právnickou osobu, subjekt nebo orgán v souvislosti s jakoukoli podnikatelskou činností vykonávanou zcela nebo částečně v rámci Unie.

Článek 20

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼B

PŘÍLOHA I

Seznam vybavení, které by mohlo být použito k vnitřní represi ve smyslu článků 2, 3 a 4

1. Tyto palné zbraně, střelivo a jejich příslušenství:

   1.1 palné zbraně, které nepodléhají kontrole podle bodů ML 1 a ML 2 Společného vojenského seznamu Evropské unie ([1]) (EU);

   1.2 střelivo speciálně určené pro palné zbraně na seznamu 1.1 a pro ně speciálně určené součásti;

   1.3 zbraňová mířidla, která nepodléhají kontrole podle Společného vojenského seznamu.

2. Bomby a granáty, které nepodléhají kontrole podle Společného vojenského seznamu.

3. Tato vozidla:

   3.1 vozidla vybavená vodním dělem, speciálně určená nebo upravená pro účely potlačení nepokojů;

   3.2 vozidla speciálně určená nebo upravená, aby elektřinou rozháněla útočící demonstranty;

   3.3 vozidla zvlášť určená nebo upravená k odstraňování barikád, včetně neprůstřelného stavebního zařízení;

   3.4 vozidla speciálně určená pro převoz nebo přemístění vězněných nebo zadržených osob;

   3.5 vozidla speciálně určená k rozmísťování mobilních překážek;

   3.6 součásti pro vozidla uvedená v bodech 3.1 až 3.5 speciálně určená pro účely potlačení nepokojů.

   Poznámka 1 Tato položka nezahrnuje vozidla speciálně určená pro hasičské účely.

   Poznámka 2 Pro účely položky 3.5 pojem „vozidla“ zahrnuje přívěsy.

4. Tyto výbušné látky a související vybavení:

   4.1 vybavení a zařízení speciálně určené pro vyvolání explozí elektrickými nebo neelektrickými prostředky, včetně odpalovacích zařízení, rozbušek, roznětek a zápalnic, a součásti pro ně speciálně určené; s výjimkou vybavení, zařízení nebo součástí speciálně určených pro konkrétní komerční využití, které zahrnují uvedení v pohyb nebo provoz explozivními prostředky jiného vybavení nebo zařízení, jejichž funkcí nevznikají exploze (například nafukovače airbagů v automobilech, elektrické přepěťové pojistky spouštěčů hasicích přístrojů);

   4.2 nálože s lineárním ničivým působením, které nepodléhají kontrole podle Společného vojenského seznamu;

   4.3 tyto jiné výbušniny a jejich příslušenství, které nepodléhají kontrole podle Společného vojenského seznamu;

      a) amatol;

      b) nitrocelulóza (s obsahem dusíku vyšším než 12,5 %);

      c) nitroglykol;

      d) pentaerythritol-tetranitrát (PETN);

      e) pikrylchlorid;

      f) 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

([1]) Úř. věst. C 69, 18.3.2010, s. 19.

▼B

5. Toto ochranné vybavení, které nepodléhá kontrole podle bodu ML 13 Společného vojenského seznamu:

   5.1 neprůstřelné vesty poskytující ochranu proti střelbě nebo bodnutí;

   5.2 neprůstřelné přilby nebo přilby s ochranou proti šrapnelům, policejní přílby, ochranné štíty a neprůstřelné štíty.

   Poznámka: Tato položka nezahrnuje:

   — *vybavení speciálně určené pro sportovní činnosti;*

   — *vybavení speciálně určené pro zajištění požadavků bezpečnosti práce.*

6. Simulátory, které nepodléhají kontrole podle bodu ML 14 Společného vojenského seznamu, pro výcvik používání střelných zbraní a pro ně speciálně určené programové vybavení.

7. Zařízení pro noční vidění a termovizi a elektronkové zesilovače obrazu, které nepodléhají kontrole podle Společného vojenského seznamu.

8. Žiletkový ostnatý drát.

9. Vojenské nože, bojové nože a bajonety s ostřím delším než 10 cm.

10. Výrobní zařízení speciálně určené pro položky uvedené v tomto seznamu.

11. Zvláštní technologie pro vývoj, výrobu nebo používání položek uvedených v tomto seznamu.

▼M5

PŘÍLOHA II

Seznam fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů podle čl. 6 odst. 1

1. **KADDÁFÍ, Ajša Muammar** (QADHAFI, Aisha Muammar)

   Datum narození: 1978. Místo narození: Tripolis, Libye.

   Dcera Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem.

   Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

2. **KADDÁFÍ, Hannibal Muammar** (QADHAFI, Hannibal Muammar)

   Číslo pasu: B/002210. Datum narození: 20.9.1975. Místo narození: Tripolis, Libye.

   Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem.

   Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

3. **KADDÁFÍ, Chámis Muammar** (QADHAFI, Khamis Muammar)

   Datum narození: 1978. Místo narození: Tripolis, Libye.

   Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem. Velení vojenským jednotkám zapojeným do potlačování demonstrací.

   Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

4. **KADDÁFÍ, Muammar Muhammad Abú Minjar** (QADHAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar)

   Datum narození: 1942. Místo narození: Sirte, Libye.

   Vedoucí představitel revoluce, vrchní velitel ozbrojených sil. Odpovědnost za příkaz k potlačení demonstrací, porušování lidských práv.

   Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

5. **KADDÁFÍ, Mutassím** (QADHAFI, Mutassim)

   Datum narození: 1976. Místo narození: Tripolis, Libye.

   Národní bezpečnostní poradce. Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem.

   Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

6. **KADDÁFÍ, Sajf al-Islám** (QADHAFI, Saif al-Islam)

   Ředitel Kaddáfího nadace. Číslo pasu: B014995. Datum narození: 25.6.1972. Místo narození: Tripolis, Libye.

   Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem. Štvavá veřejná prohlášení podněcující k násilí vůči demonstrantům.

   Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

7. **DÚRDA, Abú Zajd Umar** (DORDA, Abu Zayd Umar)

   Funkce: ředitel, Organizace pro vnější bezpečnost.

   Datum určení Organizací spojených národů: 17.3.2011 (Datum určení Evropskou unií: 28.2.2011).

8. **DŽÁBIR, Abú Bakr Júnis**, generálmajor (JABIR, Major General Abu Bakr Yunis)

   Funkce: ministr obrany. Hodnost: generálmajor.

   Datum narození: 1952. Místo narození: Džalo, Libye.

   Datum určení Organizací spojených národů: 17.3.2011 (Datum určení Evropskou unií: 28.2.2011).

▼M5

9. **MA'TÚK, Ma'túk Muhammad** (MATUQ, Matuq Mohammed)

Funkce: tajemník pro veřejné služby.

Datum narození: 1956. Místo narození: Choms, Libye.

Datum určení Organizací spojených národů: 17.3.2011 (Datum určení Evropskou unií: 28.2.2011).

10. **KADDÁFÍ, Muhammad Muammar** (QADHAFI, Mohammed Muammar)

Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem.

Datum narození: 1970. Místo narození: Tripolis, Libye.

Datum určení Organizací spojených národů: 17.3.2011 (Datum určení Evropskou unií: 28.2.2011).

11. **KADDÁFÍ, Sádí** (QADHAFI, Saadi)

Funkce: Velitel zvláštních sil. Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem. Velení vojenským jednotkám zapojeným do potlačování demonstrací.

Datum narození: 27.5.1973. Místo narození: Tripolis, Libye.

Datum určení Organizací spojených národů: 17.3.2011 (Datum určení Evropskou unií: 28.2.2011).

12. **KADDÁFÍ, Sajf al-Arab** (QADHAFI, Saif al-Arab)

Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem.

Datum narození: 1982. Místo narození: Tripolis, Libye.

Datum určení Organizací spojených národů: 17.3.2011 (Datum určení Evropskou unií: 28.2.2011).

13. **AL-SÁNÚSÍ, Abdulláh, plukovník** (AL-SENUSSI, Colonel Abdullah)

Funkce: Ředitel vojenského zpravodajství.

Datum narození: 1949. Místo narození: Súdán.

Datum určení Organizací spojených národů: 17.3.2011 (Datum určení Evropskou unií: 28.2.2011).

Subjekty

1. **Centrální banka Libye** (Central Bank of Libya) **(CBL)**

Subjekt ovládaný Muammarem Kaddáfím a jeho rodinou, potenciální zdroj financování jeho režimu.

Datum určení Organizací spojených národů: 17.3.2011 (Datum určení Evropskou unií: 10.3.2011).

2. **Libyjská investiční agentura** (Libyan Investment Authority)

Společnost ovládaná Muammarem Kaddáfím a jeho rodinou, potenciální zdroj financování jeho režimu;

také známa jako: Libyan Arab Foreign Investment Company (LAFICO) 1 Fateh Tower Office No.99 22nd Floor, Borgaida Street, Tripoli, 1103 Libya.

Datum určení Organizací spojených národů: 17.3.2011 (Datum určení Evropskou unií: 10.3.2011).

▼M5

3. **Libyjská zahraniční banka** (Libyan Foreign Bank)

   Společnost ovládaná Muammarem Kaddáfím a jeho rodinou, potenciální zdroj financování jeho režimu.

   Datum určení Organizací spojených národů: 17.3.2011 (Datum určení Evropskou unií: 10.3.2011).

4. **Libyan Africa Investment Portfolio**

   Společnost ovládaná Muammarem Kaddáfím a jeho rodinou, potenciální zdroj financování jeho režimu.

   Jamahiriya Street, LAP Building, PO Box 91330, Tripoli, Libya.

   Datum určení Organizací spojených národů: 17.3.2011 (Datum určení Evropskou unií: 10.3.2011).

5. **Libyjská národní ropná společnost** (Libyan National Oil Corporation)

   Společnost ovládaná Muammarem Kaddáfím a jeho rodinou, potenciální zdroj financování jeho režimu.

   Bashir Saadwi Street, Tripoli, Tarabulus, Libya.

   Datum určení Organizací spojených národů: 17.3.2011.

▼M5

PŘÍLOHA III

Seznam osob a subjektů podle čl. 6 odst. 1 písm. b)

Osoby

	Název	Identifikační údaje	Důvody	Datum zařazení na seznam
1.	ABDULHÁFIZ, Mas'ud, plukovník (ABDULHAFIZ, Colonel Mas'ud)	Funkce: velitel ozbrojených sil	Třetí v linii velení ozbrojených sil. Důležitá úloha ve vojenském zpravodajství.	28.2.2011
2.	ABDUSSALÁM, Abdussalám Muhammad (ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed)	Funkce: vedoucí Organizace pro boj proti terorismu a vnější bezpečnost Datum narození: 1952 Místo narození: Tripolis, Libye.	Významný člen revolučního výboru. Blízký stoupenec Muammara KADDÁFÍHO.	28.2.2011
3.	ABÚ ŠA'RÍJA (ABU SHAARIYA)	Funkce: zástupce vedoucího Organizace pro vnější bezpečnost	Významný představitel režimu. Švagr Muammara KADDÁFÍHO.	28.2.2011
4.	AŠKÁL, AL-Barrání (ASHKAL, Al-Barrani)	Funkce: zástupce ředitele vojenského zpravodajství.	Vysoce postavený představitel režimu.	28.2.2011
5.	AŠKÁL, Umar (ASHKAL, Omar)	Funkce: vedoucí Hnutí revolučních výborů Místo narození: Sirte, Libye.	Revoluční výbory se podílely na násilí vůči demonstrantům.	28.2.2011
6.	AL-BAGHDÁDÍ, Abdulkádir Muhammad, Dr. (AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed)	Funkce: vedoucí styčného úřadu revolučních výborů. Číslo pasu: B010574 Datum narození: 1.7.1950	Revoluční výbory se podílely na násilí vůči demonstrantům.	28.2.2011
7.	DIBRÍ, Abdulkádir Júsif (DIBRI, Abdulqader Yusef)	Funkce: vedoucí osobní ochranky Muammara Kaddáfího. Datum narození: 1946 Místo narození: Houn, Libye.	Odpovědnost za ochranu představitelů režimu. V minulosti řízení násilí vůči disidentům.	28.2.2011
8.	KADDÁF AL-DAM, Ahmad Muhammad (QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed)	Datum narození: 1952 Místo narození: Egypt	Bratranec Muammara KADDÁFÍHO. Má se za to, že od roku 1995 velí elitnímu ozbrojenému praporu pověřenému osobní ochranou Kaddáfího a že zastává klíčové postavení v Organizaci pro vnější bezpečnost. Je zapojen do plánování operací vůči libyjským disidentům žijícím v zahraničí a byl přímo zapojen do teroristické činnosti	28.2.2011
9.	KADDÁF AL-DAM, Sajjid Muhammad (QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed)	Datum narození: 1948 Místo narození: Sirte, Libye	Bratranec Muammara KADDÁFÍHO. V 80. letech minulého století byl Sajjid zapojen do organizovaných smrtících útoků proti disidentům a údajně nese odpovědnost za několik zabití v Evropě. Má se rovněž za to, že se podílel na zadávání zbrojních zakázek.	28.2.2011
10.	AL-BARÁSÍ, Safija Farkaš (AL-BARASSI, Safia Farkash)	Datum narození: 1952 Místo narození: Al Bajda, Libye.	Manželka Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem.	28.2.2011

▼M5

	Název	Identifikační údaje	Důvody	Datum zařazení na seznam
11.	SÁLIH, Bašír (SALEH, Bachir)	Datum narození: 1946 Místo narození: Traghen	Vedoucí kabinetu vůdce. Blízká spřízněnost s režimem.	28.2.2011
12.	TUHÁMÍ, Chálid, generál (TOHAMI, General Khaled)	Datum narození: 1946 Místo narození: Genzur	Ředitel Úřadu pro vnitřní bezpečnost. Blízká spřízněnost s režimem.	28.2.2011
13.	FARKAŠ, Muhammad Búša'rája (FARKASH, Mohammed Boucharaya)	Datum narození: 1. července 1949. Místo narození: Al-Bajda	Ředitel zpravodajství v Úřadu pro vnější bezpečnost. Blízká spřízněnost s režimem.	28.2.2011
14.	ZARTÍ, Mustafa (ZARTI, Mustafa)	Datum narození: 29. března 1970. Rakouské občanství, pas č. P1362998, platný od 6. listopadu 2006 do 5. listopadu 2016.	Blízká spřízněnost s režimem. Zástupce generálního ředitele společnosti „Libyan Investment Authority“, člen představenstva společnosti „National Oil Corporation“, a zástupce ředitele banky „First Energy Bank“ v Bahrajnu.	10.3.2011
15.	AL-KÁSSIM ZUWAJÍ, Muhammad Abú (EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou)		Generální tajemník všeobecného lidového kongresu, zapojen do represí namířených proti demonstrantům.	21.3.2011
16.	AL-MAHMUDÍ, Baghdadí (AL-MAHMOUDI, Baghdadi)		Předseda vlády plukovníka Kaddáfího, zapojen do represí namířených proti demonstrantům.	21.3.2011
17.	HIDŽÁZÍ, Muhammad Mahmúd (HIJAZI, Mohamad Mahmoud)		Ministr zdravotnictví a životního prostředí ve vládě plukovníka Kaddáfího, zapojen do represí namířených proti demonstrantům.	21.3.2011
18.	ZLITNI, Abdelhazíz (ZLITNI, Abdelhaziz)	Datum narození: 1935	Ministr plánování a financí ve vládě plukovníka Kaddáfího, zapojen do represí namířených proti demonstrantům.	21.3.2011
19.	HOUEJ, Mohamad Ali	Datum narození: 1949 Místo narození: Al-Azizia (u Tripolisu)	Ministr průmyslu, hospodářství a obchodu ve vládě plukovníka Kaddáfího, zapojen do represí namířených proti demonstrantům.	21.3.2011
20.	AL-GAÚD, Abdelmadžíd (AL-GAOUD, Abdelmajid)	Datum narození: 1943	Ministr zemědělství a živočišných a mořských zdrojů ve vládě plukovníka Kaddáfího.	21.3.2011
21.	AL-ŠARÍF, Ibrahím Zarrúgh (AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug)		Ministr sociálních věcí ve vládě plukovníka Kaddáfího, zapojen do represí namířených proti demonstrantům.	21.3.2011
22.	FAKHÍRI, Abdelkebír Muhamad (FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad)	Datum narození: 4. května 1963. Pas č. B/014965, platný do konce roku 2013.	Ministr školství, vysokého školství a výzkumu ve vládě plukovníka Kaddáfího, zapojen do represí namířených proti demonstrantům.	21.3.2011
23.	ZIDANE, Muhamad Alí (ZIDANE, Mohamad Ali)	Datum narození: 1958 Pas č. B/0105075, platný do konce roku 2013.	Ministr dopravy ve vládě plukovníka Kaddáfího, zapojen do represí namířených proti demonstrantům.	21.3.2011
24.	MANSÚR, Abdalláh (MANSOUR, Abdallah)	Datum narození: 8.7.1954 Pas č. B/014924, platný do konce roku 2013.	Blízký spolupracovník plukovníka Kaddáfího, prvořadá úloha v bezpečnostních službách, bývalý ředitel rozhlasu a televize, zapojen do represí namířených proti demonstrantům.	21.3.2011

▼M5

	Název	Identifikační údaje	Důvody	Datum zařazení na seznam
25.	AL KADDÁFÍ, Kuren Sálih Kuren (AL QADHAFI, Quren Salih Quren)		Libyjský velvyslanec v Čadu. Z Čadu odešel do Sabhá. Přímo zapojen do náboru a koordinace žoldnéřů sloužících režimu.	12.4.2011
26.	AL KUNI, Amid Husajn, plukovník (AL KUNI, Colonel Amid Husain)		Guvernér města Ghat (jižní Libye). Přímo zapojen do náboru žoldnéřů.	12.4.2011

Subjekty

	Název	Identifikační údaje	Důvody	Datum zařazení na seznam
1.	Libyan Housing and Infrastructure Board (HIB)	Tajora, Tripolis, Libye Identifikační číslo: 60/2006 přidělené všeobecným libyjským lidovým výborem. Tel: +218 21 369 1840, Fax: +218 21 369 6447 http://www.hib.org.ly	Společnost ovládaná Muammarem Kaddáfím a jeho rodinou, potenciální zdroj financování jeho režimu.	10.3.2011
2.	Economic and Social Development Fund (ESDF)	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - BP: 93599 Libye, Tripolis Telefon: +218 21 490 8893 Fax: +218 21 491 8893 – email: info@esdf.ly	Společnost ovládaná režimem Muammara Kaddáfího, potenciální zdroj financování tohoto režimu.	21.3.2011
3.	Libyan Arab African Investment Company - LAAICO	Internetová stránka: http://www.laaico.com. Společnost založená v roce 1981 76351 Genzur-Libye 81370 Tripolis, Libye Tel: 00 218 (21) 4890146 – 4890586 - 4892613 Fax: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 E-mail: info@laaico.com	Společnost ovládaná režimem Muammara Kaddáfího, potenciální zdroj financování tohoto režimu.	21.3.2011
4.	Gaddafi International Charity and Development Foundation	Kontaktní údaje správy nadace: Hay Alandalus – Jian St. – Tripolis –PoBox: 1101 – LIBYE Telefon: +218) 214778301 – Fax: (+218) 214778766; E-mail: info@gicdf.org	Společnost ovládaná režimem Muammara Kaddáfího, potenciální zdroj financování tohoto režimu.	21.3.2011
5.	Waatassimou Foundation	Se sídlem v Tripolisu.	Společnost ovládaná režimem Muammara Kaddáfího, potenciální zdroj financování tohoto režimu.	21.3.2011
6.	Libyan Jamahirya Broadcasting Corporation	Kontaktní údaje: Tel: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; Fax: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net; E-mail: info@ljbc.net	Veřejné podněcování k nenávisti a násilí účastí na dezinformačních kampaních, pokud jde o represe proti demonstrantům.	21.3.2011
7.	Revolutionary Guard Corps		Zapojeny do represí namířených proti demonstrantům.	21.3.2011

▼M5

	Název	Identifikační údaje	Důvody	Datum zařazení na seznam
8.	National Commercial Bank	Orouba Street Al-Bajda, Libye Tel +218 21-361-2429 Fax +218 21-446-705 www.ncb.ly	National Commercial Bank je jednou z libyjských komerčních bank. Byla založena v roce 1970 a sídlí v libyjském městě Al-Bajda. Má hlavní zastoupení v Tripolisu a Al-Bajda a provozuje pobočky po celé Libyi. Je plně ve vlastnictví státu (100 % podíl) a představuje potenciální zdroj financování režimu.	21.3.2011
9.	Gumhouria Bank	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripolis Libye Tel: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Fax: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 E-mail: info@gumhouria-bank.com.ly Internetová stránka: www.gumhouria-bank.com.ly	Banka Gumhouria je jednou z libyjských komerčních bank. Vznikla v roce 2008 fúzí bank Al Ummah a Gumhouria. Je plně ve vlastnictví státu (100 % podíl) a představuje potenciální zdroj financování režimu.	21.3.2011
10.	Sahara Bank	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripolis Libye Tel +218 21-379-0022 Fax +218 21-333-7922 E-mail: info@saharabank.com.ly Internetová stránka: www.saharabank.com.ly	Sahara Bank je jednou z libyjských komerčních bank. Je z 81 % vlastněna státem a představuje potenciální zdroj financování režimu.	21.3.2011
11.	Azzawia (Azawiya) Refining	P.O. Box 6451 Tripolis Libye +218 023 7976 26778 http://www.arc.com.ly	Společnost ovládaná Muammarem Kaddáfím, potenciální zdroj financování jeho režimu.	23.3.2011
12.	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company (RASCO)	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company Building Ras Lanuf City P.O. Box 2323 Libya Tel: +218 21-360-5171 +218 21-360-5177 +218 21-360-5182 Fax: +218 21-360-5174 E-mail: info@raslanuf.ly Internetová stránka: www.raslanuf.ly	Společnost ovládaná Muammarem Kaddáfím, potenciální zdroj financování jeho režimu.	23.3.2011
13.	Brega	Head Office: Azzawia / coast road P.O. Box Azzawia 16649 Tel: 2 – 625021-023 / 3611222 Fax: 3610818 Telex: 30460 / 30461 / 30462	Společnost ovládaná Muammarem Kaddáfím, potenciální zdroj financování jeho režimu.	23.3.2011

▼M5

	Název	Identifikační údaje	Důvody	Datum zařazení na seznam
14.	Sirte Oil Company	Sirte Oil Company Building Marsa Al Brega Area P.O. Box 385 Tarabulus Tripolis Libye Tel: +218 21-361-0376 +218 21-361-0390 Fax: +218 21-361-0604 +218 21-360-5118 E-mail: info@soc.com.ly Internetová stránka: www.soc.com.ly	Společnost ovládaná Muammarem Kaddáfím, potenciální zdroj financování jeho režimu.	23.3.2011
15.	Waha Oil Company	Waha Oil Company Office Location: Off Airport Road Tripolis Tarabulus Libya Postal Address: P.O. Box 395 Tripolis Libye Tel: +218 21-3331116 Fax: +218 21-3337169 Telex: 21058	Společnost ovládaná Muammarem Kaddáfím, potenciální zdroj financování jeho režimu.	23.3.2011
16.	Libyan Agricultural Bank (také známa jako Agricultural Bank; také známa jako Al Masraf Al Zirae Agricultural Bank; také známa jako Al Masraf Al Zirae; také známa jako Libyan Agricultural Bank)	El Ghayran Area, Ganzor El Sharqya, P.O. Box 1100, Tripolis, Libye; Al Jumhouria Street, East Junzour, Al Gheran, Tripolis, Libye; E-mailová adresa: agbank@agribankly.org; SWIFT/BIC AGRULYLT (Libye); Tel. (218)214870586; Tel. (218) 214870714; Tel. (218) 214870745; Tel. (218) 213338366; Tel. (218) 213331533; Tel. (218) 213333541; Tel. (218) 213333544; Tel. (218) 213333543; Tel. (218) 213333542; Fax: (218) 214870747; Fax: (218) 214870767; Fax: (218) 214870777; Fax: (218) 213330927; Fax: (218) 213333545	Libyjská dceřiná společnost Libyjské centrální banky	12.4.2011
17.	Tamoil Africa Holdings Limited (také známa jako Oil Libya Holding Company)		Libyjská dceřiná společnost společnosti Libya Africa Investment Portfolio	12.4.2011
18.	Al-Inma Holding Co. for Services Investments		Libyjská dceřiná společnost Fondu hospodářského a sociálního rozvoje (Economic & Social Development Fund)	12.4.2011
19.	Al-Inma Holding Co. For Industrial Investments		Libyjská dceřiná společnost Fondu hospodářského a sociálního rozvoje (Economic & Social Development Fund)	12.4.2011
20.	Al-Inma Holding Company for Tourism Investment	Hasan al-Mashay Street (off al-Zawiyah Street) Tel.: (218) 213345187 Fax: +218.21.334.5188 E-mail: info@ethic.ly	Libyjská dceřiná společnost Fondu hospodářského a sociálního rozvoje (Economic & Social Development Fund)	12.4.2011

▼M5

	Název	Identifikační údaje	Důvody	Datum zařazení na seznam
21.	Libyan Holding Company for Development and Investment		Libyjská dceřiná společnost Fondu hospodářského a sociálního rozvoje (Economic & Social Development Fund)	12.4.2011
22.	Al-Inma Holding Co. for Construction and Real Estate Developments		Libyjská dceřiná společnost Fondu hospodářského a sociálního rozvoje (Economic & Social Development Fund)	12.4.2011
23.	First Gulf Libyan Bank	The 7th of November Street, P.O. Box 81200, Tripolis, Libye; SWIFT/BIC FGLBLYLT (Libye); Tel.: (218) 213622262; Fax: (218) 213622205	Libyjská dceřiná společnost Fondu hospodářského a sociálního rozvoje (Economic & Social Development Fund)	12.4.2011
24.	LAP Green Networks (a.k.a. LAP Green Holding Company)		Libyjská dceřiná společnost společnosti Libyan Africa Investment Portfolio	12.4.2011
25.	National Oil Wells and Drilling and Workover Company (a.k.a. National Oil Wells Chemical and Drilling and Workover Equipment Co.; a.k.a. National Oil Wells Drilling And Workover Equipment Co.)	National Oil Wells Drilling and Workover Company Building, Omar Al Mokhtar Street, P.O. Box 1106, Tarabulus,Tripolis, Libye Tel. (218) 213332411; Tel. (218) 213368741; Tel. (218) 213368742 Fax: (218) 214446743 E-mail: info@nwd-ly.com Internetová stránka: www.nwd-ly.com	Libyjská dceřiná společnost společnosti „National Oil Corporation“ Tato společnost vznikla v roce 2010 fúzí společností National Drilling Co. a National Company for Oil Wells Services.	12.4.2011
26.	North African Geophysical Exploration Company (také známa jako NAGECO; také známa jako North African Geophysical Exploration)	Airport Road, Ben Ghasir 6.7 KM, Tripolis, Libye Tel.: (218) 215634670/4 Fax: (218) 215634676 E-mail: nageco@nageco.com Internetová stránka: www.nageco.com	Libyjská dceřiná společnost společnosti National Oil Corporation V roce 2008 se společnost National Oil Corporation stala 100 % vlastníkem společnosti NAGECO.	12.4.2011
27.	National Oil Fields and Terminals Catering Company	Airport Road Km 3, Tripolis, Libye	Libyjská dceřiná společnost společnosti National Oil Corporation	12.4.2011
28.	Mabruk Oil Operations	Dat El-Emad 2, Ground Floor, PO Box 91171, Tripolis	Společný podnik společností Total a National Oil Corporation	12.4.2011
29.	Zuietina Oil Company (také známa jako ZOC; také známa jako Zueitina)	Zueitina Oil Building, Sidi Issa Street, Al Dahra Area, P.O. Box 2134, Tripolis, Libye	Společný podnik společností Occidental a National Oil Corporation	12.4.2011
30.	Harouge Oil Operations (také známa jako Harouge; také známa jako Veba Oil Libya GMBH)	Al Magharba Street, P.O. Box 690, Tripolis, Libye	Společný podnik společností Petro Canada a National Oil Corporation	12.4.2011

▼**M5**

	Název	Identifikační údaje	Důvody	Datum zařazení na seznam
31.	Jawaby Property Investment Limited	Cutlers Farmhouse, Marlow Road, Lane End, High Wycombe, Buckinghamshire, Spojené království Další informace: registrační číslo 01612618 (UK)	Dceřiná společnost společnosti National Oil Corporation zapsaná ve Spojeném království	12.4.2011
32.	Tekxel Limited	One Wood Street, Londýn, Spojené království Další informace: registrační číslo 02439691	Dceřiná společnost společnosti National Oil Corporation zapsaná ve Spojeném království	12.4.2011
33.	Sabtina Ltd	530-532 Elder Gate, Elder House, Milton Keynes, Spojené království Další informace: registrační číslo 01794877 (UK)	Dceřiná společnost společnosti Libyan Investment Authority zapsaná ve Spojeném království.	12.4.2011
34.	Dalia Advisory Limited (LIA sub)	11 Upper Brook Street, Londýn, Spojené království Další informace: registrační číslo 06962288 (UK)	Dceřiná společnost společnosti Libyan Investment Authority zapsaná ve Spojeném království.	12.4.2011
35.	Ashton Global Investments Limited	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, Britské Panenské ostrovy Další informace: registrační číslo 1510484 (BVI)	Dceřiná společnost společnosti Libyan Investment Authority zapsaná na Britských Panenských ostrovech.	12.4.2011
36.	Capitana Seas Limited	c/o Trident Trust Company (BVI) Ltd, Trident Chambers, PO Box 146, Road Town, Tortola, Britské Panenské ostrovy Další informace: registrační číslo: 1526359 (BVI)	Subjekt zapsaný na Britských Panenských ostrovech, jehož vlastníkem je Sádí Kaddáfí	12.4.2011
37.	Kinloss Property Limited	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, Britské Panenské ostrovy Další informace: registrační číslo 1534407 (BVI)	Dceřiná společnost společnosti Libyan Investment Authority zapsaná na Britských Panenských ostrovech.	12.4.2011
38.	Baroque Investments Limited	c/o ILS Fiduciaries (IOM) Ltd, First Floor, Millennium House, Victoria Road, Douglas, Ostrov Man Další informace: registrační číslo 59058C (IOM)	Dceřiná společnost společnosti Libyan Investment Authority zapsaná na ostrově Man.	12.4.2011
39.	Mediterranean Oil Services Company (také známa jako Mediterranean Sea Oil Services Company)	Bashir El Saadawy Street, P.O. Box 2655, Tripolis, Libye	Společnost vlastněná nebo ovládaná společností National Oil Corporation.	12.4.2011
40.	Mediterranean Oil Services GMBH (také známa jako MED OIL OFFICE DUESSELDORF, také známa jako MEDOIL)	Werdener strasse 8 Duesseldorf Nordhein - Westfalen, 40227 Německo	Společnost vlastněná nebo ovládaná společností National Oil Corporation.	12.4.2011
41.	Libyan Arab Airlines	P.O.Box 2555 Haiti street Tripolis, Libye Tel. ústředí: + 218 (21) 602 093 Fax ústředí: + 218 (22) 30970	Společnost ve 100 % vlastnictví libyjské vlády.	12.4.2011

▼B

PŘÍLOHA IV

Seznam příslušných orgánů v členských státech podle čl. 7 odst. 1, čl. 8 odst. 1, článku 10 a čl. 13 odst. 1 a adresa pro účely oznamování Evropské komisi

A. Příslušné orgány v členských státech:

BELGIE

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULHARSKO

http://www.mfa.government.bg

ČESKÁ REPUBLIKA

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DÁNSKO

http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternational Retsorden/Sanktioner/

NĚMECKO

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ESTONSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKO

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

ŘECKO

http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/

ŠPANĚLSKO

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCIE

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ITÁLIE

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KYPR

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LOTYŠSKO

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVA

http://www.urm.lt

LUCEMBURSKO

http://www.mae.lu/sanctions

MAĎARSKO

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

▼B

NIZOZEMSKO

http://www.minbuza.nl/sancties

RAKOUSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLSKO

http://www.msz.gov.pl

PORTUGALSKO

http://www.min-nestrangeiros.pt

RUMUNSKO

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVENSKO

http://www.foreign.gov.sk

FINSKO

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ŠVÉDSKO

http://www.ud.se/sanktioner

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Adresa pro zasílání oznámení nebo jinou komunikaci s Evropskou komisí:

European Commission
Foreign Policy Instruments Service
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgie

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel.: +32 2 295 55 85
Fax: +32 2 299 08 73